



欧州のサーチ人材育成と  
特許情報の潮流  
-CEPIUG 10TH CONFERENCEを中心に-

# 目次

- CEPIUGとは?
- CEPIUG 10th conferenceについて
- 海外の特許情報と「関心事」
  - 不正確な検索の責任はどこにある？
  - 調査依頼の評価とコミュニケーション
- Patent Olympiad 出題と運営
- 海外特許庁 オンラインセミナーのすすめ

# CEPIUGとは?

- Confederacy of European Patent Information User Groups
- 欧州各国の検索担当者による「ユーザーグループ」。
- 各国ユーザー会を束ねる連合会。
- <http://www.cepiug.org/>

<http://www.cepiug.org/>

Confederacy of European Patent Information User Groups



- CEPIUG »
- Anniversary conference »
- Working Groups »
- Certification Project »
- Members »
- Meetings »
- Contact »

## Confederacy of European Patent Information User Groups

### Welcome to the web site of CEPIUG

The 'Confederacy of European Patent Information User Groups' (CEPIUG) was founded in 2008. Its aim is to be a platform for cooperation for the Patent Information User Groups in Europe.

In this web site you will find some information about CEPIUG and its activities.

### Breaking News November 6th :

### Presentations from IP Round Table held at the WIPO headquarters in Geneva on 30 October 2018 is now available under 'Meetings'

CEPIUG, the Confederacy of European Patent Information User Groups, established in 2008 and now counting 12 User Groups and more than 1.000 members throughout Europe, is happy to announce:

### CEPIUG 10th Year Anniversary Conference

### Milano, Italy, 9-11 September 2018

**CEPIUG 10th YAC** is a no-profit, sponsor-free event, completely organised by patent information professionals volunteers, members of the European User Groups, for patent information professionals, in collaboration with the prestigious Politecnico di Milano. Your chance to learn & discuss the current state and future of our profession in Europe.

A three days full program including 6 main sessions, more than 40 speakers involved in presentations, panels and workshops, a fascinating story of the profession, an exposition of professional tools, a unique networking opportunity, an exciting search trial, a celebration party in the wonderful city center, and much more!

**"Many thanks to all speakers, exhibitors, colleagues and guests who have participated to the CEPIUG 10th Year Anniversary Conference: your presence has been really an added value for the event! We are now collecting the last versions of the presentations and will make them**

[webmaster](#)

# CEPIUGの構成

Confederacy of European Patent Information User Groups

## Associations represented in CEPIUG

### Members

各国ユーザー会

As defined in the [rules](#) membership to CEPIUG is open to Patent Information User Groups in Europe.

- [AGM](#), Germany
- [AIDB](#), Italy
- [BEPIUG](#), Belgium
- [BPIP](#), Great Britain
- [CFIB](#), France and French speaking parts of Belgium and Switzerland
- [PATMG](#), Great Britain
- [PIE](#), Denmark
- [SIPIG](#), Sweden: Under construction
- [WON](#), The Netherlands and Dutch speaking part of Belgium
- [PING](#) Deutschsprachige Patentinformationsnutzerguppe
- [CHPIUG](#), The Swiss Patent Information User Group
- [SPIP](#), Spanish Patent Information Professionals : Under construction

### Observers

オブザーバー

In addition, persons or organisations that do not meet this requirement can be granted observer status. These observers are allowed to participate in the discussions in CEPIUG meetings, but have no right to vote.

- [EPO](#)
- [PatCom](#)
- [PDG](#)
- [PIUG](#)

# CEPIUG 10th conference

- 2008年に設立。今年は10周年記念大会。
- 2018年9月9日～11日（3日間）  
ミラノ工科大学。約150名が参加
- 日本の「特許情報フェア」とは異なり、  
ユーザー発表が主。学会の雰囲気。

Christina	Christina Baechle	Germany
Sandra	Procter and Gamble	Belgium
Massimo	Politecnico di Milano	Italy
Luca	Studio Bellotti	Italy
Gianluca	ufficio brevetti pedrini e benedetti	Italia
Charlotta	Novo Nordisk A/S	Denmark
Alja	NLO	The Netherlands
Christian	Bugnion S.p.A	Italy
Maurizio	Jacobacci & Partners SpA	Italia
David	Centredoc	Switzerland



Politecnico di Milano 1863







# 参加目的

- 欧州は特許情報のメインストリーム。
- 欧州の視点。日本で議論される機会が比較的少ない視座・論点はあるか？それは特許情報政策やデータベース設計、人材育成等に影響しているのか？ →前半
- Patent Olympiad. 出題内容や運営、人材育成の考え方も知りたい。 →後半

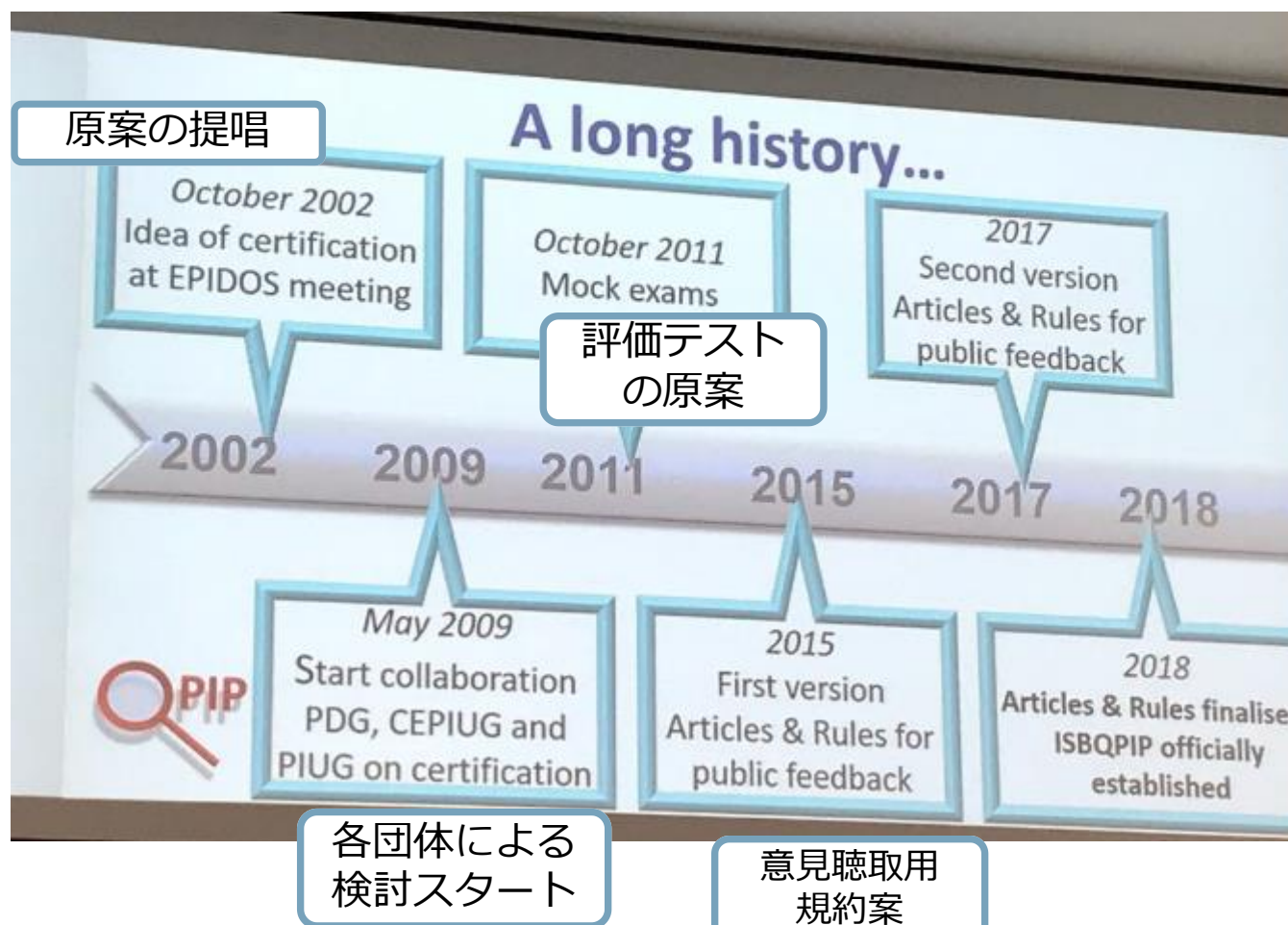
# 特許情報と欧州(EPO,WIPO,ユーザー)

- 特許情報のメインストリームは欧州、と感じさせられた
  - 理由1 主要な特許データをEPO、WIPOが掌握している
  - 理由2 (EPOと比較すると)米国特許庁に情報予算、マンパワーがない
  - 理由3 全世界的に見ると、アジア系の情報もEPO経由で発信されるのが現状。「欧州というフィルタを通した情報発信」
- 欧州ユーザー会の構成。一枚岩ではない
- 何を決めるにも意外と時間がかかる印象を持った。日本の方がフットワークが軽い側面も。

# CEPIUG カンファレンス

- 10周年という事もあり。過去の経緯と今後への提言的な内容が多く盛り込まれていた印象。
- 主な発表内容
  - AIの導入の影響、将来像
  - サーチ人材育成について
  - 検索者とユーザーとのコミュニケーション
  - 特許庁からの将来展望

# 新しい試みに10年単位の時間をかけている (QPIP発表から)



[出所]QPIP Certification: let's start! (organised by the ISBQPIP Supervisory Council)  
QPIP = Qualified Patent Information Professionals

# 講演タイトル (部分)

- ▶ Chair: *Gaetano Cascini*, Politecnico di Milano

**Training & Education: is it time to have a full path to the pros?** (by the CEPIUG Training & Educat. WG) (VIDEO)

**Higher Education, current opportunities and future needs**

*Daniel Shalloe*, European Patent Office, Head Training Department

*Antoine Dintrich*, IEEPI – Institut Européen Entreprise et Propriété Intellectuelle

*Aalt van de Kuilen*, Trainer at GO opleidingen

サーチ人材育成のこれまでとこれから

Presentations from **Session 4 – Patent Information Organisation & Beyond**

Chair: *Frederic Baudour*, CFIB

- ▶ *Susanne Hantos*, Davies Collison Cave

Who's responsible for inaccurate search results? Is it the source, the searcher or the searcher?

不正確な検索結果の責任は誰にある？

- ▶ *Jane List*, Extract Information Ltd / *Philippe Bodart*, Total / *Frederic Baudour*, Allnex

Outsourcing in patent information from user & provider perspectives: threat or opportunity? (PDF)

(VIDEO)

サーチのアウトソーシングについて

- ▶ *Bodil Hasling*, Danish Patent Office

Communication between client and searcher: a pivotal part of the process to produce a quality search (PDF)

(VIDEO)

依頼者と検索者のコミュニケーションと品質

- ▶ *Colin McCarney*, Chem-Bridge Consulting

Life after death: Establishing a successful Information Research Consultancy (PDF)

- ▶ Facilitator: *Samuel Hutsebaut*, SNF SAS

**Roundtable: Patent Information Professionals' carrier: Genetics, evolution and mutation** (VIDEO)

*Barbara Politi*, Studio Barbara Politi

*Colin McCarney*, ChemBridge Consulting

*Gerard Van der Ligt*, Philips Intellectual Property & Standards

*Sander de Vrieze*, Centexbel

特許情報専門家のキャリア形成

Presentations from **Session 5 – Patent Information Old & New Issues** (organised by WON – Chair: *Bettina de Jong*, WON)

- ▶ *Alberto Ciaramella*, IntelliSemantic

Linked patent data: opportunities and challenges for patent professionals

(VIDEO)

リンクトパテントデータの活用

- ▶ *Burkhard Schlechter*, Austrian Patent Office

AI in the quest for an easier search (PDF)

(VIDEO)

AI は特許調査を容易にするか？



# 不正確な検索結果の責任は誰にある？ データ提供業者？ 検索者？ それともステークホルダー？ (Susanne Hantos, Davies Collison Cave)

CEPIUG・会場限定資料のため  
画像非表示とさせていただきます。

## 概要

- データベースベンダーは、データエラーをチェックする**義務**がある
- AIユーザーと所有者は、**AIミスの責任を負う可能性**がある
- 経験年数に関係なく、**高い水準**がサーチャーに期待される
- 検索委任者は、有能な検索会社を**慎重に選択**する義務がある
- リスクを軽減にはいくつかの方法があるが、**すべての場面で有効**というわけではない。

[出所] Who's responsible for inaccurate search results? Is it the source, the searcher, or the stakeholder? Susanne Hantos, Davies Collison Cave

# AIの導入で起こり得る問題点

CEPIUG・会場限定資料のため  
画像非表示とさせていただきます。

AIが誤った判断を出力した際、誰が責任を取るのか？  
AIの判断が誤りであった場合、検索条件が母集団が悪かったのか、AIの設計に欠陥があったのか？設計に欠陥があったとしても、立証は容易ではない。  
→判断・意志決定に利用する場面を想定した問題提起。

*Error or omissions arising from the searcher*  
検索者に起因する誤りや欠落

*i. Liability law concepts*

責任法の内容

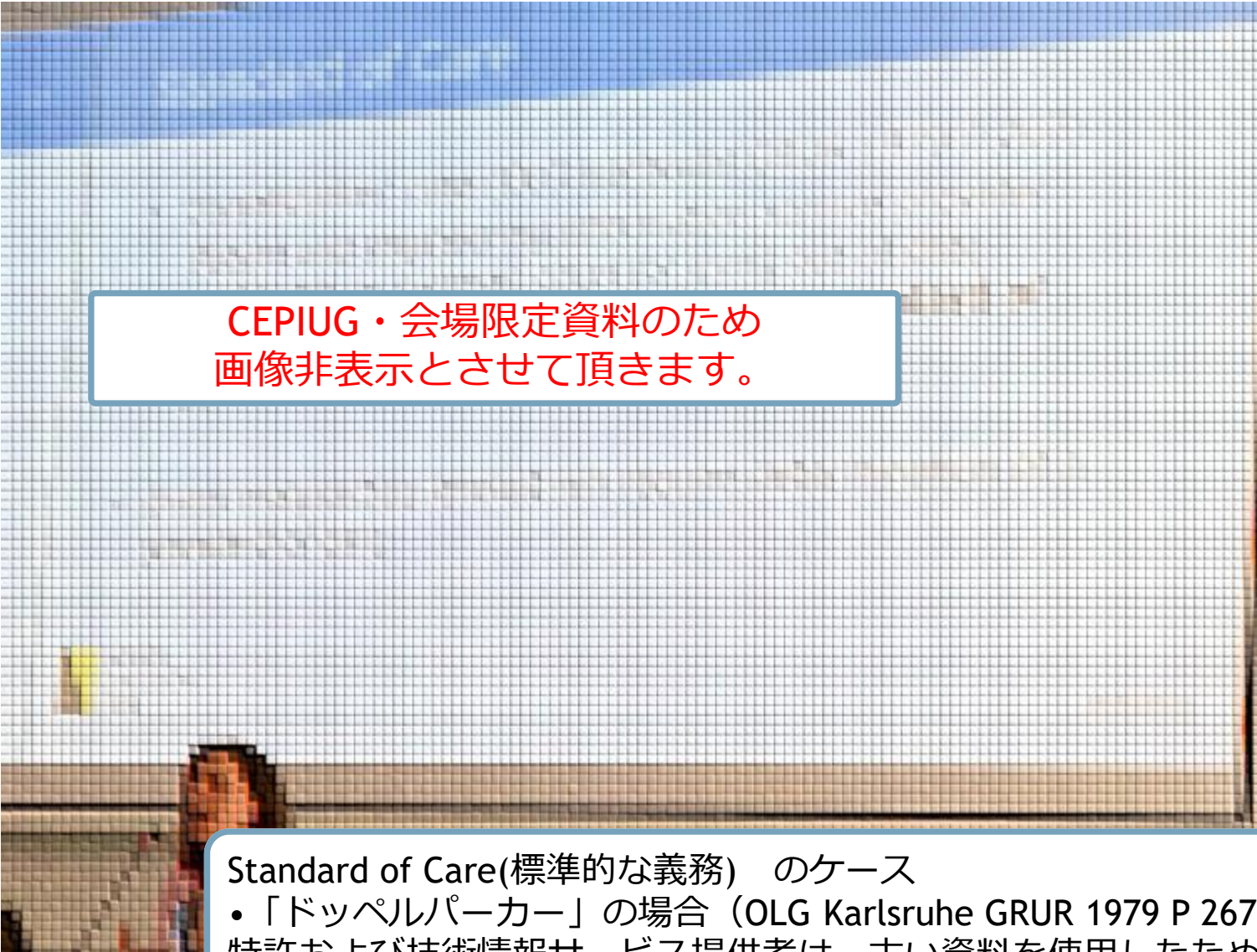
*ii. Inexperience as a defence?*

防衛の経験が不足?

*iii. Case within a case doctrine*

ケースドクトリン内のケース





CEPIUG・会場限定資料のため  
画像非表示とさせていただきます。

Standard of Care(標準的な義務) のケース

- 「ドッペルパーカー」の場合 (OLG Karlsruhe GRUR 1979 P 267)  
特許および技術情報サービス提供者は、古い資料を使用したため顧客のために標準的治療情報の提供ができなかった。→ドイツ法廷で責任を問われた。
- すべての医療過誤訴訟は、 Standard of Careの決定を必要とする



CEPIUG・会場限定資料のため  
画像非表示とさせていただきます。

#### 判例による原則

- ・ 特許が最初から無効であった場合。
- ・ 百科事典Brittanica Incの場合  
主張された主題が特許不適格であったため、  
米国特許弁護士は責任を問われなかった。



# Susanne Hantos氏の講演から

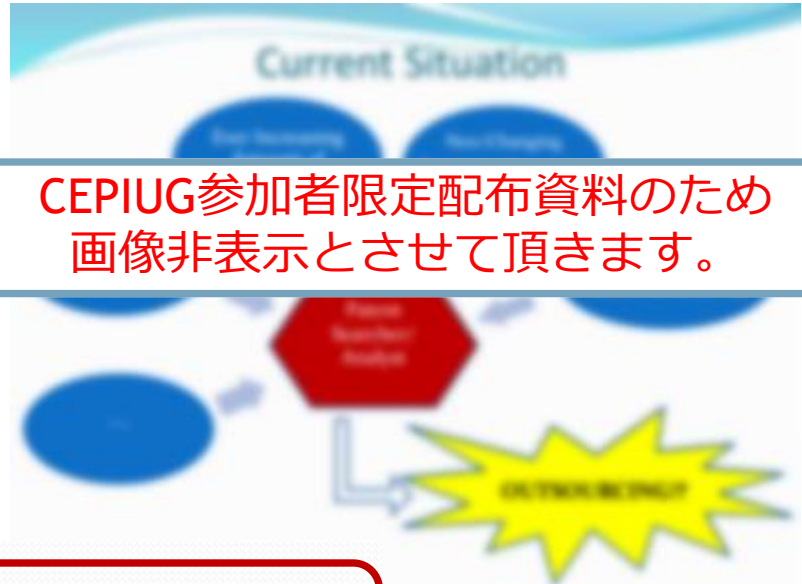
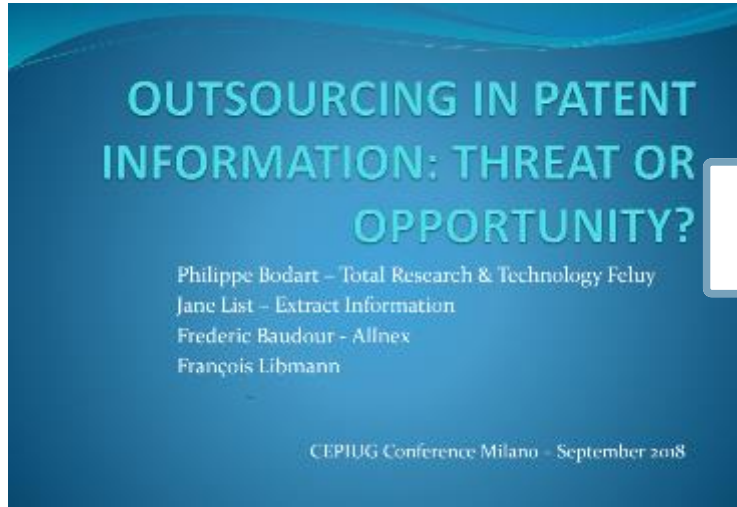
## Standard of Care に期待されるレベルは

- 提供された検索の性質
- 被害の種類
- 顧客の期待 によって決まる。

## 「経験不足でした」は防衛になる？

- 誰もが“合理的に有能な専門家”が状況の中で行っていたであろう、と判断される。客観的な基準
- 検索者が1年しかいないかどうかは関係ありません
- 経験が1年でも20年の経験; 同じ基準が適用される

# より良い検索依頼のためには？ - 検索結果の評価とコミュニケーション



CEPIUG参加者限定配布資料のため  
画像非表示とさせていただきます。

- **Reference:**

« *OUTSOURCING?* », workshop at the 2016 CFIB meeting, Strasbourg, by  
Philippe Bodart, Pierre-Olivier Bourge & François Libmann

Reference : 2016年 CFIB(フランス語圏ユーザー会)の発表。  
→継続的に研究されているテーマ。

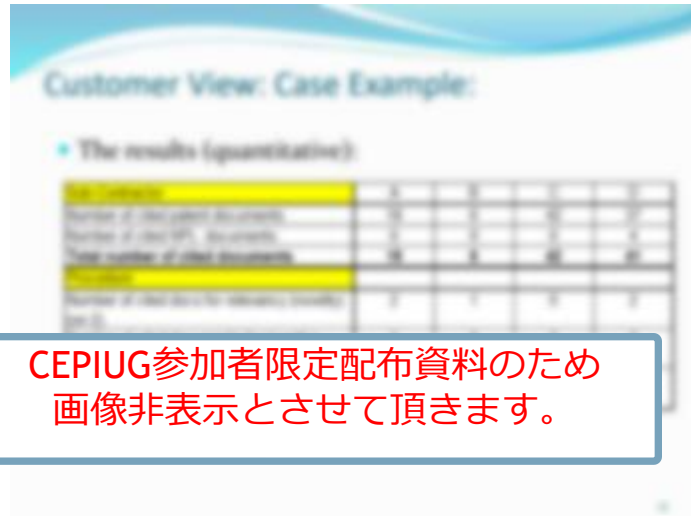
- **Disclaimer:**

*This presentation presents personal opinions shared by the authors and does not reflect position of their parent companies.*

[出所]Outsourcing in patent information from user & provider perspectives: threat or opportunity?

Jane List, Extract Information Ltd / Philippe Bodart, Total / Frederic Baudour, Allnex

# 検索者の評価



- 付与済欧州特許の無効資料調査を依頼
- 実際に検索者 A～D に調査依頼
- 検索者 A～D は独立している（彼らは同じ仕事をしていることを互いに知らない状態）
- 各検索者は、弁理士に報告するスタイルで報告書を作成
- A～Dの報告書を比較
  - ・特許文献数
  - ・非特許文献数
  - ・新規性に影響しうる文献数
  - ・特許性に影響しうる文献数
  - ・有効と言える文献数の合計
  - ・定性的評価、コメント。

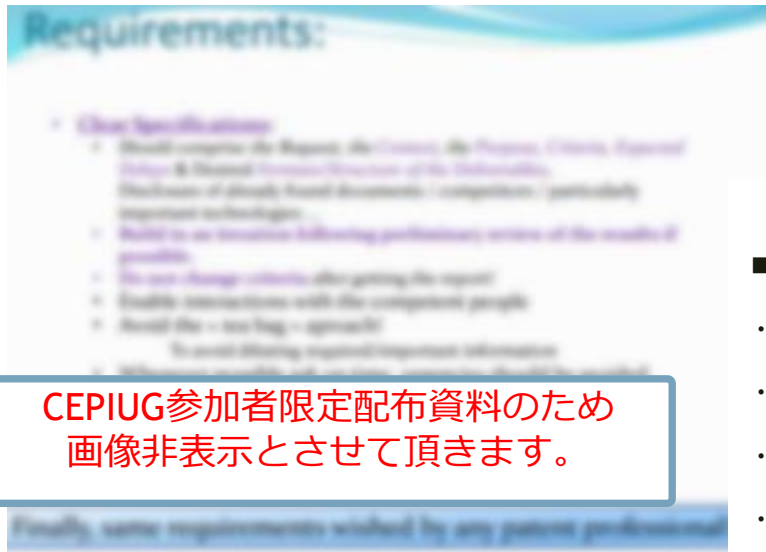
# 依頼側が留意すると良い点



CEPIUG参加者限定配布資料のため  
画像非表示とさせていただきます。

- 仕事の成果は多くの場合個人につながる (注: 属人性?)  
=>時には、人が変化すると品質が低下する
- 最善の検索者と中長期的な関係を確立する
- 検索者(外注業者)の能力ドメインを理解する必要がある=> 能力にマッチしたものを依頼する
- 過負荷をかけない => 品質が低下する?
- 重要度の高い議論とフィードバック: 依頼(要求レベル)の定義、電話をする。要求の理解を深め、さらなる作業を改善する
- 依頼ごとに仕様(コスト/納期、成果物を含む)を確立する
- 下請けの耐久性に注意! リライアビリティ/一貫性
- 詳細な検索戦略を尋ね&維持する  
=>例えば、新しいトリック/アプローチを提供する  
=>必要に応じて作業を完了。

# より良い共同作業のために



CEPIUG参加者限定配布資料のため  
画像非表示とさせていただきます。

## ■ 要求仕様を明確に

- 要求、状況、目的、基準、期待値
- 納期・遅延と 書式の明確化
- すでに発見された文書/競合他社/特に重要な技術の開示
- 可能であれば、調査状況を共有しブラッシュアップ

- 報告された後に基準を変更しない！
- 有能な人々との交流を可能にする
- ティーバッグアプローチはやめよう！

(必須で重要な情報の希釈を避けるため)



# 欧州ユーザーの意識・視座・視野

- 過去の訴訟で「特許調査(の内容、提供した情報)が適切であったか」が論点になった経緯
- 特許調査の責任範囲が(日本に比べ)明確になっているとともに、知財・法務領域における特許調査の重要性がより浸透している印象
- 調査が係争・訴訟の論点となるケースも視野に入れたサーチ人材育成、コミュニケーション、調査依頼方法が議論されている印象を持った。



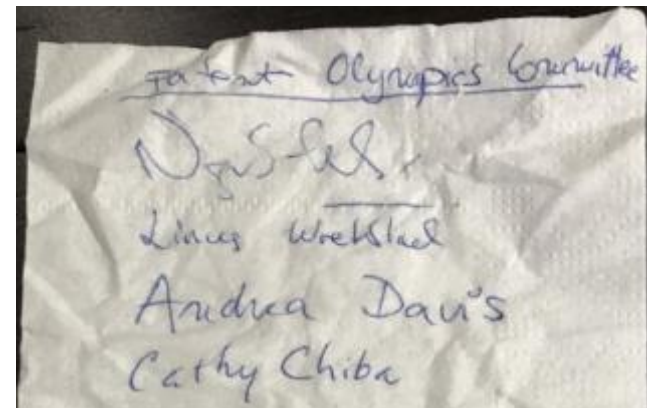
Patent Olympiad

# Patent Olympiadとは

- CEPIUG 10周年に合わせて開催された「**欧州版特許検索競技大会**」
- 前出の「知財・法務分野で高い専門性を持った人材」を育成・輩出するための**調査技能認定制度(QPIP Certification)**を視野に入れ、実際のオンラインテストとして実施

(QPIP Certification。

QPIP = Qualified Patent Information Professionals)



# Patent Olympiadの概要

- 2018年9月9日。朝8時集合。9時開始。
- 4時間。データベースIDと機材は持ち込み。ミラノ工科大学のWiFi使用可。
- 参加者22名。10カ国。男女比 約3 : 1。
- 「無効資料調査」「先行例調査」「多肢選択」の3題。
- 出題・回答はすべてオンライン上。（開始時間になると問題ページがアップされる）
- 運営&出題はおそらく4名。結果は実施翌日に発表される。コンパクトな大会。
- 参加者のネットワーク形成にも積極的な印象

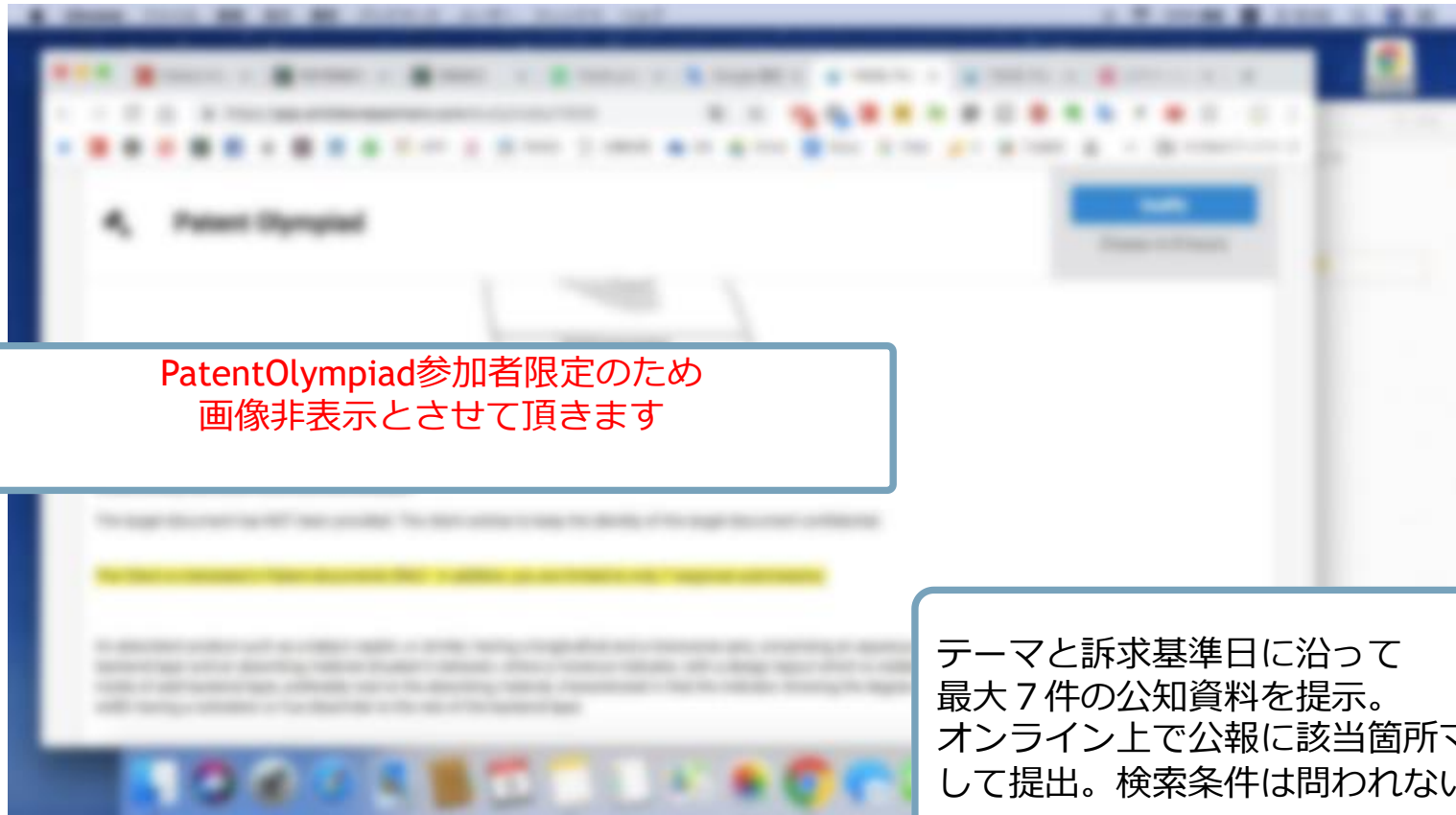
# 会場の様子 (約20秒)





# Patent Olympiad Part 1

## 無効資料調査



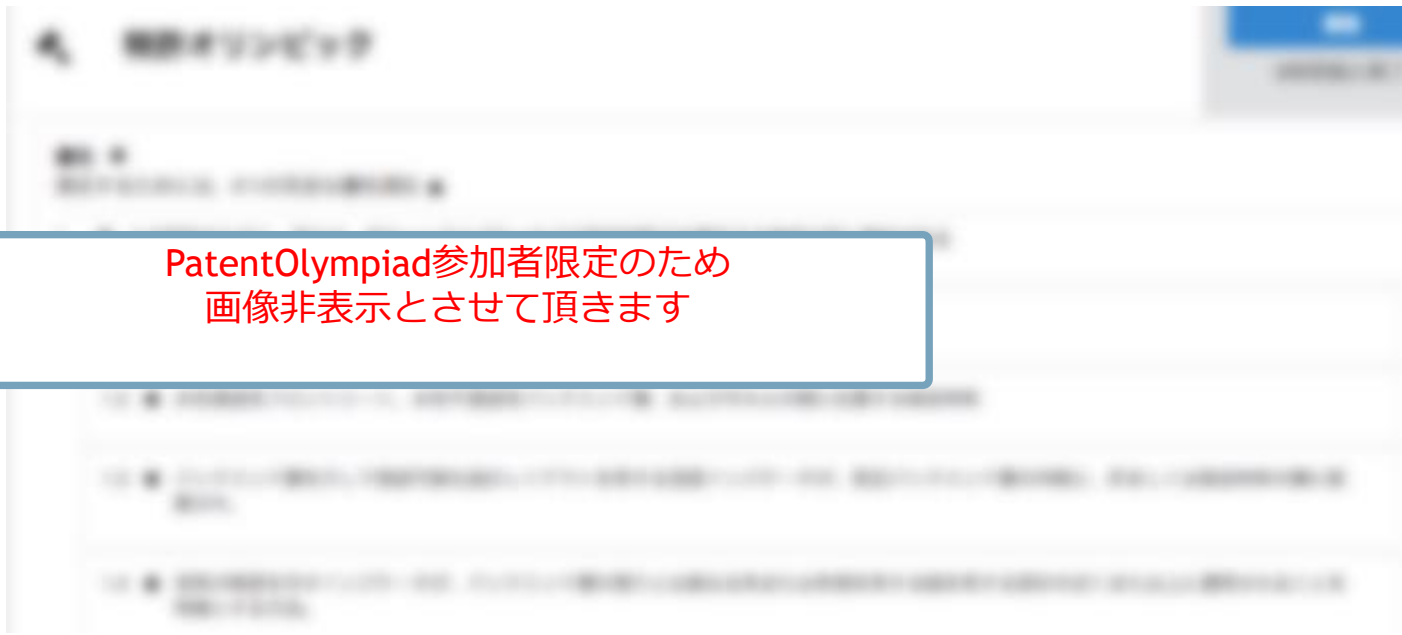
PatentOlympiad参加者限定のため  
画像非表示とさせていただきます

テーマと訴求基準日に沿って  
最大7件の公知資料を提示。  
オンライン上で公報に該当箇所マーク  
して提出。検索条件は問われない。

Part 1, Part 2は Article Oneを利用して出題。  
なお大会終了時から 問題ページはクローズされている。

# Patent Olympiad Part 1

## 無効資料調査 ～ 構成要件 (機械翻訳)



PatentOlympiad参加者限定のため  
画像非表示とさせていただきます

## Patent Olympiad Part 2 先行資料調査

PatentOlympiad参加者限定のため  
画像非表示とさせていただきます

検索条件を提出。  
検索式は最大20行まで。

+  
多肢選択問題（主に特許情報の常識を問う  
内容。スクリーンショットなし）

# 参加者のネットワーク形成、情報提供

Patent Olympiad Social Gathering Tonight! ☆  
受信トレイ

 **Andrea Davis** ...  
To bcc: 自分  
12:19 [詳細を表示](#)

Dear Patent Gladiators,

If you already are in Milan and would like to meet the other participants and the organizers in a laid back social setting, don't forget to come to bar [Ama.mi](#) tonight at 19:00. There will be opportunity to buy drinks and appetizers, network and ask us questions about the contest in the morning.

Here is the [location](#) of the place. Let us know if you have any questions! This is, of course, totally optional, but we'd love to see you there!

Best,  
Your Patent Olympiad Team 🏆

前日にミーティング  
(任意参加)



**Researcher Tip #2: How to Choose Great Keywords for Patent Research**

Keywords are a key driver for successful searches, *if* you choose them wisely. Here are some tips for selecting the best ones.

[Read More](#) →

AUGUST 24, 2018 · TEAM AOP

**Researcher Tip #1 : Research Before You Research**

Want to research a patent successfully?

The secret is in your preparation.

[Read More](#) →

AUGUST 22, 2018 · TEAM AOP

Research Tip #1, #2 ...  
主催者からの情報発信。  
<https://patentolympiad.org/>

# 表彰式 (9月10日)



## Patent Olympiad

125人のフォロワー

1日前

Congratulations to the Inaugural **Patent Olympiad** winners:

Gold - **Fredrik Magnusson** from **Uppdragshuset**

Silver - **Takuya Nagayoshi** from **NGB Corporation**


Bronze - **Anna Wiczorek** from **Laudea Research GmbH**

Very well done #patent gladiators! You are now our Patent Ambassadors for the coming year!





# 海外特許庁のオンラインセミナー



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets

[Website](#) [Patents](#)

[Home](#) [Searching for patents](#) [Applying for a patent](#) [Law & practice](#) [News & issues](#)

[Home](#) > [Learning & events](#) > [Events and classroom training](#) > [Training](#) > [Patent information users](#)

## Patent information users

### Upcoming patent information events

27.11.2018 | Virtual classroom, online

**Searching Asian trade mark information: Japan**

28.11.2018 | Virtual classroom, online

**Accessing court decisions on patents across Europe with ECLI**

4.12.2018 | Virtual classroom, online

**Searching Asian trade mark information: Korea**

11.12.2018 | Virtual classroom, online

**Catch up! - Patent Information News & Updates**

11.12.2018 | Virtual classroom, online

**Searching Asian trade mark information: China**

12.12.2018 |  
Train the trainee

EPO オンライントレーニング  
アジアの商標検索 (今週から!)

18.1.2019 | Virtual classroom, online

**Patent families**

<https://www.epo.org/learning-events/events/training/patent-information.html>

WIPO  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

1 - 10 / 19 items

### Retrospective of 2018 and plans for 2019

(WIPO/WEBINAR/PATENTSCOPE/2018/19)

December 18 to December 20, 2018

Tues, Dec. 18, 2018 5:30 PM - 6:30 PM CET/ Thurs, Dec. 20, 2018 8:30 AM - 9:30

### Overview of the PATENTSCOPE search system

(WIPO/WEBINAR/PATENTSCOPE/2018/18)

November 13 to November 15, 2018

Tues, Nov. 13, 2018 5:30 PM - 6:30 PM CET/ Thurs, Nov. 15, 2018 8:30 AM - 9:30

### Complex queries in the PATENTSCOPE search system

(WIPO/WEBINAR/PATENTSCOPE/2018/17)

October 23 to October 25, 2018

Tues, Oct 23, 2018 5:30 PM - 6:30 PM CET/ Thurs, Oct. 25, 2018 8:30 AM - 9:30

### How to find information in languages you don't know in PATENTSCOPE

(WIPO/WEBINAR/PATENTSCOPE/2018/16)

September 25 to September 27, 2018

Tues, Sep 25, 2018 5:30 PM - 6:30 PM CET

WIPO Webinars  
新機能の説明がいち早く行われる

### IPC and the PATENTSCOPE search system

(WIPO/WEBINAR/PATENTSCOPE/2018/15)

August 14 to August 16, 2018

[https://www.wipo.int/meetings/en/topic.jsp?group\\_id=7&items=20](https://www.wipo.int/meetings/en/topic.jsp?group_id=7&items=20)

# USPTO PAIR リニューアルの説明例(11月13日)

USPTO US Patent and Trademark Office - Channel 2 > November Patent Quality Chat

LIVE 280

250~300人がライブ視聴

### Authentication Change for EFS-Web and PAIR

EFS-Web and Private PAIR users now have a new, safer, and simpler log-in through a USPTO.gov account

Who	All EFS-Web Registered and Private PAIR users, including independent inventors, practitioners, and support staff (through role-based access)
What	New authentication method will be the same as Patent Center and Financial Manager Uses USPTO.gov account log-in email and password, and a one-time code
When	Migration tool released in October 2018 to allow linkage of current PKI certificate to USPTO.gov account Sponsorship tool released in November 2018 to allow support staff to work on behalf of practitioners
Why	Improves overall authentication process with single sign-on to multiple USPTO tools Ensures USPTO compliance with the latest Federal Information Security Management Act (FISMA) requirements The PKI software vendor will no longer support the authentication software product after the end of 2018

Email questions to [PatentQuality@uspto.gov](mailto:PatentQuality@uspto.gov)

uspto UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Chat with 280 people

- can I use them?

volume is way too low 2 m  
no

Wendy 2 m  
question: since we switched to myUSPTO, everything is very slow -- often need to open multiple windows anyone else having this problem?

Kathleen Bragdon 2 m  
Please send all questions to PatentQuality@uspto.gov

US Patent and Trademark Offi... 2 m  
Use Chrome for the better viewing experience

Karen Owen 1 m  
waste of time

US Patent and Trademark Offi... 1 m  
Your stream may be muted

I am in Chrome, nothing now  
Is there a call in number, no VOLUME!!!!

チャットで質問が可能  
即答可能な内容には  
その場で担当者が返信

USPTOにおけるEFS-WebとPAIRのリニューアルやチャットの導入は11月初旬「特許情報フェア」でも紹介されたが、翌週のUSPTO Webinarは遙かに情報量が多かった。また、質問に対してチャットで即答されていく様子や、300人近くがアクセスする状況が非常に印象的だった。

# まとめ

- 「調査業務」に求めるもの、興味分野や視座、論点の地域色
- 特許情報の収集・発信の拠点が考えていること
- 時間はかかっているものの、着実な人材育成の設計。共通認識の醸成。
- 英語圏での情報発信のスピードと量。(日本語化される情報の少なさ)